



大乘佛學會有限公司 MAHAYANA BUDDHIST ASSOCIATION LIMITED

舉行會供及誦經法會以迴向功德 回報會員、功德主及會友的支持

各位法友：

今年十一月七日為四聖日的其中一天，亦即佛陀從三十三天下凡之日。據經典記載，佛陀的母親往生後，轉生於三十三天，為報答母親之恩典，佛於是升忉利天，為母說法，及後重返人間，是日為特別殊聖的日子。

在此功德倍增之日，我們亦仿效佛陀的聖行，為答謝會員、功德主及會友的支持，延請並贊助高班寺僧院、尼院及附屬寺院的全體寧波車、上師、格西、僧伽，舉行以下會供及誦經法會，特別迴向功德給你們。此舉實在饒具義利，緣起甚為吉祥。

會供、誦經法會及燈供

- 持誦整部甘珠爾
- 持誦度母讚十萬遍
- 舉行尊勝佛母延壽千供

請將家人姓名送交本會，我們會轉交寺院，以便在大型會供及誦經法會期間，由僧眾代為迴向功德。

舉行會供、誦經法會及廣為供養僧眾的一切功德，將迴向予會員、功德主、會友及親眷長壽健康、安樂順遂、事事如意，不論世出世間法，一概如願成辦，更會迴向世間和平，戰事、饑荒、疾疫、旱災通統止息，一切大恩如母有情得享快樂。

僧眾會將功德特別迴向因為新型冠狀病毒、及各地天災中喪命的有情。

雖則本會將贊助會供及誦經法會的經費，但亦歡迎你們隨心供養僧伽。本會謹此致謝！

迴向名單截止日期：十一月五日

大乘佛學會

香港北角留仙街3號
雅景樓A - B室 (天后站)

3/F, Block A & B,
Park View Mansion,
3 Lau Sin Street (Tin Hau)
North Point, Hong Kong

電話 Tel: (852) 2770 7239
傳真 Fax: (852) 2488 9299
電郵 E-mail: info@chamtselingmba.com
網址 Website: www.chamtselingmba.com



大 乘 佛 學 會 有 限 公 司 MAHAYANA BUDDHIST ASSOCIATION LIMITED

Pujas and Recitation Dedicating to repaying the kindness of our Members benefactors and Friends

Dear Dharma Friends,

On 7th November, one of the four very special days of Buddha, Buddha descended from the god realms of Thirty-three after teaching his mother who was reborn there to repay mother's kindness.

In like manner, upon this special occasion of merit multiplying day, we deem it meaningful and auspicious to offer the gesture of repaying the kindness of all our members, benefactors and friends through sponsoring and dedicating the following pujas and recitations to be done by all the Rinpoches, lamas, geshe and sangha of Kopan Monastery & Nunnery and all the affiliated monasteries especially for all of you.

Pujas, Recitation & Offering

- ❖ Recitation of the entire **Kangyur**
- ❖ Recitation of Tara praises 100,000 times
- ❖ 1000 offering to Namgyalma Long Life puja,

Please submit names of your family members to us to be sent to the Monastery for dedication during these grand pujas and prayers.

All the merits accumulated by the pujas and recitation and making extensive offering to Sangha will be dedicated for the long life, good health, wellbeing and happiness of our members, benefactors, friends and associates. We dedicate for success in their life and activities, be they worldly or dharma and for world peace to eliminate war, famine, diseases, and drought to bring happiness to all kind mother sentient beings.

Special dedication will also be directed to all those who are affected and killed by Covid 19, and other natural disasters.

Although the center will sponsor the pujas and recitation, you are more than welcome to make offering to the Sangha if you wish.

The deadline for submitting names: 5th November, 2020

Thanks and regards

Mahayana Buddhist Association

香港北角留仙街3號
雅景樓A - B室 (天后站)

3/F, Block A & B,
Park View Mansion,
3 Lau Sin Street (Tin Hau)
North Point, Hong Kong

電話 Tel: (852) 2770 7239
傳真 Fax: (852) 2488 9299
電郵 E-mail: info@chamtselingmba.com
網址 Website: www.chamtselingmba.com

Please list out the names of the deceased for dedication:

請填寫亡者迴向名單:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____

Please list out the names for dedication:

請填寫迴向名單:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____